

Ribera y Tarragó, Julián

Carcagente, Valencia, 1858 - Puebla Larga, Valencia, 1934

Arabista.

Julián Ribera nació en Carcagente, provincia de Valencia, en 1858. Fue discípulo del arabista Francisco Codera y en 1887 ocupó la cátedra de Lengua Árabe de la Universidad de Zaragoza, desde donde se trasladó a la Universidad Central de Madrid en 1905 para ocupar la cátedra de Historia de la Civilización de Judíos y Musulmanes y desde 1913 la de Literatura Arabigoespañola. La vida de Julián Ribera estuvo vinculada a Marruecos y a la política colonial. Su papel no fue el de un gestor sobre el terreno, sino el de un actor político desde la metrópoli. La primera visita de Ribera a Marruecos se produjo en 1894, al formar parte de la embajada del general Martínez Campos, en la que participó con el fin de adquirir manuscritos árabes. Su estancia de dos meses le permitió reflexionar sobre cuáles debían ser el papel y la aportación del arabismo en un posible futuro colonial español en el norte de Marruecos. Durante su viaje, la formación académica del arabista se había mostrado insuficiente en el Imperio jerifiano, cuya población hablaba un árabe vulgar que no siempre era comprensible por los académicos.

A su regreso, desde su cátedra en Zaragoza, Ribera manifestó su interés en la enseñanza de la lengua árabe y la cultura marroquí y en el papel que ello debería desempeñar en el contexto colonial. Sus artículos publicados en la *Revista de Aragón* bajo el título «El ministro de Instrucción Pública en la cuestión de Marruecos» y «La cuestión de Marruecos» se mostraron claves en la definición de su visión colonial. Ribera consideraba necesaria la creación de un centro destinado a la formación de un funcionariado ligado a la aventura colonial marroquí. En este centro deberían tener cabida traductores, intérpretes, militares, diplomáticos... y ser independiente de la Universidad. El 8 de octubre de 1904 se publicó en *La Gaceta de Madrid* el real decreto de creación de un Taller de Arabistas destinado a la formación de dicho personal. La propuesta de Ribera era novedosa en España, pero no lo era tanto a nivel europeo, donde países como Francia habían puesto ya en marcha centros similares. El objetivo final del taller era formar a un personal especializado en Marruecos y a la vez dotar al organigrama del Estado de una serie de gestores que fuesen autónomos en un contexto colonial y que no necesitasen de un uso abusivo de personal local.

El proyecto de Ribera no fue más allá del papel. Este hecho tuvo importantes repercusiones en el Marruecos español, donde la mayor parte del personal destinado a la Administración civil y militar apenas tenía conocimiento del árabe clásico o del árabe vulgar que hablaba la población local. Esta circunstancia provocaría una dependencia del personal español de los auxiliares, intérpretes y traductores marroquíes. A pesar de la infructuosidad del taller, la actividad de Ribera no cesó. En 1907 se creó la Junta para la Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, de la que Julián Ribera fue miembro. Una de las labores desarrolladas por la Junta fue la de becar a jóvenes estudiantes para que ampliaran sus estudios en el exterior. En este contexto Ribera jugó un papel destacado, alentando a jóvenes licenciados arabistas para que solicitaran dichas ayudas con el fin de enviarlos a Marruecos para continuar y perfeccionar sus estudios de lengua y cultura. Entre los becados de la Junta se encon-

traían, entre otros, Julio Tienda y Rafael Arévalo (ver biografías). De este modo, Ribera, si bien no pudo continuar su Taller de Arabistas, sí que pudo ayudar, de manera indirecta, a la formación de un reducido grupo de funcionarios destinados en Marruecos.

El establecimiento del Protectorado en 1912 supuso la creación, en 1913, de la Junta de Enseñanza de España en Marruecos, con sede en Madrid, como órgano asesor y gestor de todas aquellas cuestiones relacionadas con la educación en el Protectorado. El papel de Julián Ribera en dicho organismo se mostró clave. La Junta fue creada por iniciativa de Ribera. Tras su constitución, dos fueron las misiones que el recién creado organismo le encomendó y que le harían regresar nuevamente a Marruecos, alejándose durante unas semanas del bullir de Madrid. La nueva misión permitió a Ribera reflexionar y trabajar sobre dos de sus preocupaciones: la enseñanza y su función colonial, y la lengua árabe y su uso en la Administración.

En 1914 Ribera se trasladó a Marruecos para la realización de un informe sobre el estado de la educación en el Protectorado español junto a Alfonso de Cuevas, catedrático de Árabe Marroquí en la Escuela de Comercio de Valencia. Para ello debían visitar Tánger, Tetuán, Larache, Alcazarquivir, Arcila, Melilla y su zona de influencia, y trasladarse a Argelia para analizar la política educativa mantenida por Francia. La inseguridad de la zona redujo el itinerario final del viaje a las proximidades de Tetuán. El informe presentado a la Junta sirvió para detectar problemas y retos que el colonizador debía abordar y propuso medidas a adoptar por la Junta, como la dotación de una Inspección de Enseñanza en el Protectorado ubicada en Tetuán, que fue creada en 1916 y de la que quedaría al frente el tangerino Ricardo Ruiz Orsatti.

La segunda misión encomendada por la Junta a Ribera fue la elaboración de un pequeño diccionario de árabe-español en colaboración con el arabista Miguel Asín Palacios, que también era miembro de la Junta de Enseñanza. Tras varios meses de trabajo presentaron a la Junta el *Pequeño vocabulario hispano-marroquí* que, al igual que el informe sobre el estado de la educación, fue publicado en el *Boletín Oficial del Protectorado* con el objetivo de servir como instrumento de uso administrativo así como para los agentes vinculados con la colonización. Tras la finalización de estos trabajos, Ribera continuó su actividad como miembro de la Junta. En 1927 el arabista se jubiló, falleciendo en su tierra natal en 1934.

I. G. G.

Bibliografía

González González, I., «Pequeño vocabulario hispano-marroquí (1913). Julián Ribera y Miguel Asín Palacios. Presentación», *Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos*, n.º 9, 2010.

López García, B., «Marruecos, el regeneracionismo y las ideas pedagógicas de Julián Ribera», en F. J. Martínez Antonio e I. González González (eds.), *Regenerar España y Marruecos. Ciencia y educación en las relaciones hispano-marroquíes a finales del siglo XIX*, Madrid, CSIC / Casa Árabe, 2011, pp. 319-341.

—, *Orientalismo e ideología colonial en el arabismo español (1840-1917)*, Granada, Universidad de Granada, 2011.

—, «Julián Ribera y su "taller" de arabistas: una propuesta de renovación», *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, vol. 32-33, 1984, pp. 111-128.

Marín Niño, M. y C. de la Puente González, *Los epistolarios de Julián Ribera Tarragó y Miguel Asín Palacios. Introducción, catálogo e índices*, Madrid, CSIC, 2009.

Ribera y Tarragó, J., «El ministro de Instrucción Pública en la cuestión de Marruecos», *Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos-REIM*, n.º 1, 2007, pp. 101-116.

—, «La cuestión de Marruecos», *Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos-REIM*, n.º 6, 2008, pp. 172-190.

Viguera Molins, M. J., *Ribera y Tarragó. Libros y enseñanzas en al-Andalus*, Pamplona, Urgoiti Editores, 2008.